Ranipur-Jharial Plates of Mahābhavagupta Janamejaya Royal Year 16

Amandine Wattelier-Bricout

Author of digital edition: Amandine Wattelier-Bricout

Identifier: DHARMA_INSSomavamsin00041

Repository: Somavaṁśin (tfb-somavamsin-epigraphy)

File path: texts/DHARMA_INSSomavamsin00041.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-07 18:12 (dbc7acc), last modified 2026-09-24 16:25 (2442167)

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 □□ svast¿i?〈y-a〉mala-maṇi-kuttima-sadana-calad-aneka-varavāra-vilāsinī-jana-ca〈2〉raṇa-nūpura-rava-trasta-pārāvata-pakṣā-ghāta-vadhirita-daśa-dignānā-deśāntarāgata-vandi〈3〉-jana-vistārita-k¿i?〈ī〉rttir vvividha-vidyālaṅkṛta-vidva〈j〉-jana-janita-vidagdha-kāvyāṅlaṅkāra〈4〉-stuta-dhanapati-vibhava-sparddhita-vipaṇi-janānyona-saṁharṣa-racita-vicitra-prāsādā〈5〉ṭṭālikā-devakulodyāna-vāpi-kūpa-ṭaḍāgopaśobhā-jita-sura-pura-ma〈6〉himnaḥ| śrīmad-ārāmapāṭi-nāmadheya-vāsita śrīmato vijaya-skandhāvā〈7〉rātparama-bhaṭṭāraka-mahārājādhirāja-pa〈ra〉meśvara-śrī-śivagupta-deva-pādanudhyāta〈8〉-parama-bhaṭṭāraka-mahārājādhirāja-parameśvara-soma-kula-tilaka-t¡ṛ!〈ri〉kaliṅgādhi〈9〉pati-śrī-mahābhavagupta-rāja-devaḥ kuśalī|| kṣiti-maṇḍapādhāra-viṣaya-prativa〈10〉ddha-tuṅkelā-nāmni grāme brāhmaṇān sampūjya tatpratinivāsi-kuṭumvina janapadā〈ṁ〉s tadvi〈11〉ṣayīya-yathā-kālādhyāsinaḥ samāhartṛ-sannidhātṛ-cāṭa-bhaṭa-piśuna-vetrikāva〈Page 2r〉〈12〉rodha-jana-rāja-vallabhādīn sarvvān rāja-pādopajīvinaḥ

samājñāpayati viditam astu〈13〉 bhavaṭāṁ{|} yathāsmābhir ayaṁ grāmaḥ sa-nidhiḥ sopanidhiḥ sarvva-vādhā-vivarjjitaḥ sarvvoparikara-ka〈14〉rādāna-sahitaḥ| sāmra-madhukaḥ sa-garttoṣaraḥ prati-niṣiddha-cāṭa-bhaṭa-praveśaḥ praśiddha-catuḥ-sī〈15〉mā-paryantaḥ| sa-jala-sthalaḥ nānā-gotra-pravara-śākhā vinirgata-vāstavyebhyaḥ śruti-smṛti-śāstrārtha〈16〉-saṁpurṇa-sāpanugraha-sāmarthebhyaḥ prathama-bhaṭṭaputra-narasiṅgha[[...]]|| Apara-bhaṭṭaputra-dā〈17〉modara[[...]]|| tathā Avanibhaṭṭaḥ bhavadeva-sutaḥ{|} tathā purāṣaḥ bhīmabhaṭṭa-sutaḥ tathā nā〈18〉rāyaṇa[[...]]|| Airāvata-nā¿ma?〈mne〉 valabhadra-sutaḥ etebhyo 〈pi〉 dvijātivarebhyaḥ brahma〈19〉purīyamitya-janma-kīrtisthitaye samabhāgi-kṛtya narasiṅghasya parabhāga dvayaṁ〈20〉 niśc¿atya?〈itaṁ〉 parama-sevā-bhakti-p¡u!〈ū〉ja-parituṣṭopanita grāmo 'yam|| dharmmaśāstravagati pavi〈21〉¡tṛ!〈tri〉ta śarīrasya paribhāvita sakala-tatva-sanbhārasaravyavahārasya paraloka prapannad-heta〈ḥ〉〈22〉 saḥ ṭukura-śrī-Aiculakasya nāgaḍa-sutasya turadhenāsyai dharmma hetor mmātā-pitror ātma〈23〉naś ca puṇya-yaśobhivṛddhaye tāmra-śāsanenākarī-kṛtya pratipādita Ity avaga〈24〉tya samucita-bhoga-bhāga-kara-hiraṇyādikam upanayadbhi〈ḥ〉 bhavadbhiḥ sukhena prativāsta〈25〉vyam iti bhāvibhiś ca bh¿u?〈ū〉patibhir ddattir iyam asmadīyā dharmma-gaurav¿a?〈ā〉d asmad anuro〈Page 2v〉〈26〉dhāc ca sva-dattir ivānupālanīyā|| tathā coktaṁ dharmmaśāstre||

1. Anuṣṭubh

¡v!〈b〉ahubhir vvasudhā dattā
rājabhiḥ sa〈27〉garādibhiḥ
yasya yasya yadā bhūmis
tasya tasya tadā phalaṁ||

2. Anuṣṭubh

mā bhūd a-phala-śaṅkā vaḥ
para-datte〈28〉t¿o? pārthivāḥ
sva-dānāt phalam ānantyaṁ
para-dattānupālane||

3. Anuṣṭubh

ṣaṣṭhi〈ṁ〉 varṣasahasrāṇi
svargge〈29〉 modati bhūmidaḥ
Ākṣeptā cānumantā ca
tāny eva narake vaseT||

4. Indravajrā

Agner apatyaṁ prathamaṁ su〈30〉varṇṇaṁ

bhūr vvaiṣṇavī sūrya-sutāś ca gāvaḥ
yaḥ kāñcanaṁ gāñ ca mahīṁ ca dadyā<d>
dattās trayas tena bhava<31><n>ti lokāḥ||

5. Anuṣṭubh

Āsphoṭayanti pitaraḥ
pravalg{ay}anti pitāmahāḥ||
bhūmi-dātā kule jātaḥ
sa<32> nas trātā bhaviṣyati||

6. Anuṣṭubh

bhūmi<ṁ> yaḥ pratigṛhṇāti
yaś ca bhūmiṁ prayacchati
Ubhau tau pu<33>ṇya-karmmāṇau
niyataṁ svargga-gāminau||

7. Anuṣṭubh

taḍāgānāṁ sahasrāṇi
vāja-peya<34>-¡s!<ś>atāṇi ca||
gavāṁ koṭi-pradānena
bhūmi-harttā na śudhyati||

8. Anuṣṭubh

sva-dattāṁ para-dattām vā
<35> yo har¿et? vasundharāṁ||
sa viṣṭhāyāṁ kṛmir bhūtvā
pitṛbhiḥ saha pacyate||

9. Anuṣṭubh

harat¿i?<e> hāray¿a<36>te? yas tu
manda-¡v!<b>uddhis tamo-vṛtaḥ||
sa ¡v!<b>addho vāruṇaiḥ
pāśais tiryag-yoniñ ca gacchati||

10. Anuṣṭubh

<37> suvarṇṇam ekaṁ gām ekāṁ
bhūmer apy arddham aṅgulaṁ||
haran narakam āyāti
yāvad ā¿hu?<bhū><38>ta-saṁplavaṁ||

11. Anuṣṭubh

Anyāyena hṛtā bhūmir
anyāyena hāritā
harato hārayata〈39〉ś caiva
kulahiyeta saptamaṁ||

12. Anuṣṭubh

Ādityo varuṇo viṣṇu〈r〉
brahmā somo hutāśana〈ḥ〉
〈Page 3r〉 〈40〉 śūlapāṇiś ca bhagavān
abhinandanti bhūmidaṁ||

13. Śālinī

sāmānyo 'yaṁ dharmma-setur nṛpāṇā〈ṁ〉
kā〈41〉le kāle pālanīyo bhavadbhiḥ
sarvān etān bhāvinaḥ pārthivendrān
bhūyo bhūyo〈42〉 yācate rāmacandraḥ||

14. Puṣpitāgrā

Iti kamala-dalām¡v!〈b〉u-¡v!〈b〉indu-lolāṁ
śriyam anucintya manuṣya-j¿i?〈ī〉〈43〉vitaṁ ca||
sa-kalam idam udāhṛta¿ś?〈ñ〉 ca ¡v!〈b〉udhvā
na hi puruṣaiḥ para-kīrttayo vilopyāḥ||

〈44〉 Iti parama-bhaṭṭāraka-mahārājādhirāja-parameśvara-śrī-janamejaya-devasya pravvarddhamā〈45〉na-vijaya-rājye ṣodaśame samvatsare bhādrapada-māsa-sita-(p)akṣa-saptamyām-a〈46〉ṅkato yatra samvaT 16 bhādra śu di 7 likhitam idaṁ tām{v}ra-śāsanam mahāpa〈47〉ñcādhikaraṇādhikṛta-śrī-koIghoṣeṇa vallabhaghoṣa-suteneti||

14. Sragdharā

Asti kṣo〈48〉ṇ¿i?śvarāṇām amala-maṇircāmanvayā(t) kaustubhābhaḥ
¡s!〈ś〉aurya-tyāgāmbu-rāśir vira〈49〉cita-vidhivad dāna-śubhr¿i?kṛtābhaḥ
śrīmāN janmejayākṣas t¡ṛ!〈ri〉daśa-pati-samaḥ kṛ〈50〉tsna-gām bhoktu-kāmaḥ||
prakhyāta-dvesī-vaṅśa-pra¿vi?〈ti〉-dalana-patur bhūpati soma-vaṅse||

15. Sragdharā

〈51〉 jñeyāśeṣārtha-śāstra-smṛti-vimala-dhiyā veda-vedāṅg¿e?〈a〉-vidyā||
śīkṣā-kalpeti〈52〉hāsa-prakaṭa-sura-guru-prāpta-bhūyiṣṭha-dhāmnā

nāmnā sādhāraṇena dvija-kula<53>-vidh¿u?<i>nā mantriṇā yasya rājyaṁ
nirvyudaṁ so 'yam ucaiḥ trijagati vidito<Page 3v><54>deva-janmejaya-śrī<ḥ>||

likhitam idam tām{v}raśāsana-vaṇik SiUlā suta haradāsena likhitam itiḥ||

Commentary

The verse 14 (lines 47-50) can be found in :

- Gopalpur plates of Mahābhavagupta Janamejaya year 12 (verse 14; lines 56-59)
- Patna plates of Mahābhavagupta Janamejaya Āṣāḍha month year 6 (verse 14; lines 43-44)
- Gaintala plates of Mahābhavagupta Janamejaya year 17 (verse 15; lines 45-48)
- Satalma plates of Mahābhavagupta Janamejaya year 8 (verse 1; lines 3-6)
- Ranipur-Jharial Plates of Mahābhavagupta Janamejaya Royal Year 16 (verse 14; lines 47-50)

The verse 15 (lines 51-54) can be found in :

- Gopalpur plates of Mahābhavagupta Janamejaya year 12 (verse 15; lines 59-63: deva-janamejaya-śrīḥ in pāda d)
- Sonpur plates of Mahābhavagupta Janamejaya year 17 (verse 15; lines 44-47: deva-janamejaya-śrīḥ in pāda d)
- Gaintala plates of Mahābhavagupta Janamejaya year 17 (verse 16; lines 48-51: deva-janamejaya-śrīḥ in pāda d)
- Chaudwār plates #1 of Mahābhavagupta Dharmakandarpa year 31 (verse 15; lines 39-42: dharma-kandarpa-devaḥ in pāda d)
- Kālibhanā Plates of Mahābhavagupta Janamejaya, Year 34 (verse 15; lines 43-46: dharma-kandarpa-devaḥ in pāda d)
- Chaudwār Plates #2 of Mahābhavagupta Janamejaya, Year 31 (verse 15; lines 43-47 : dharma-kandarpa-devaḥ in pāda d)
- Ranipur-Jharial Plates of Mahābhavagupta Janamejaya Royal Year 16 (verse 15; lines 51-54: deva-janmejaya-śrī in pāda d)

Bibliography

Primary

[A] Agrawal S.N. 2015. "Ranipur-Jharial Copper Plate Grant of Janamejaya Mahābhavagupta." *Studies on Odishan Epigraphy*, pp. 97–108.

Secondary

Acharya, Subrata Kumar. 2014. *Copper-plate inscriptions of Odisha: a descriptive catalogue (circa fourth century to sixteenth century CE)*. New Delhi: D. K. Printworld. Item 17, pages 242–243.